 **5 HP Electric Two-Stage, Cast Iron Pump, Air Compressor with SC-23 pumps**

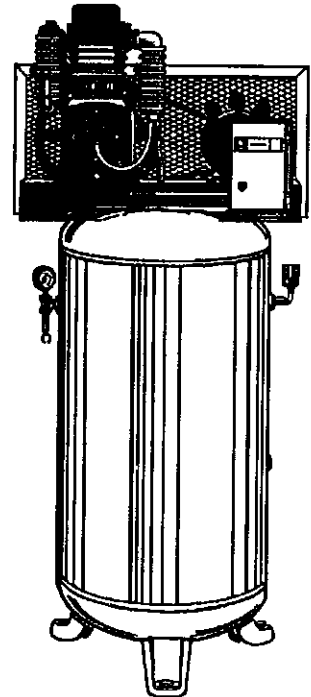
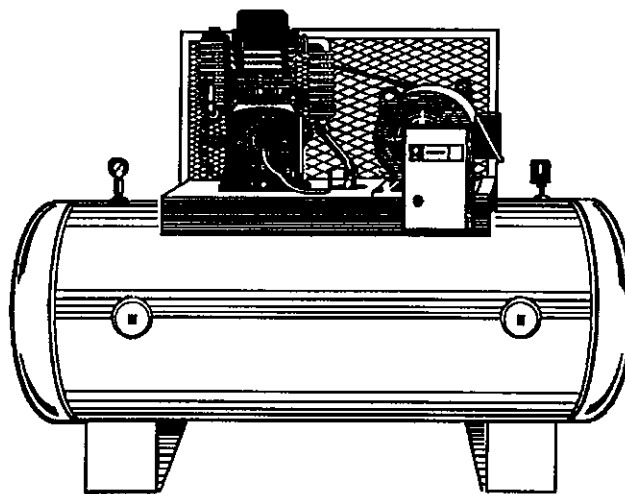
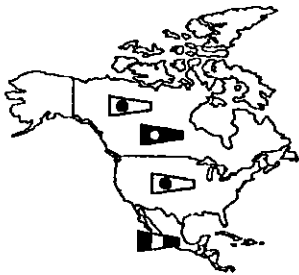
 **Compresseur d'air électrique biétagé de 5 CV et munis de pompe SC-23**

 **Compresor de aire con bomba de hierro colado y motor eléctricos de dos etapas de 5 HP, con bomba SC-23**

NOTE: These units require a magnetic starter.

REMARQUE : Ces compresseurs nécessitent l'installation d'un démarreur magnétique.

NOTA: Estas unidades requieren la instalación de un arrancador magnético.



Specification Chart **Tableau des spécifications** **Cuadro de especificaciones**

MODEL NO. (MODÈLE) (MODELO)	H.P. (CV)	TANK CAPACITY GALLONS (CAPACITÉ DU RÉSERVOIR - LITRES (CAPACIDAD DEL TANQUE - LITROS)	VOLTAGE/ AMPS/PHASE (TENSION/ AMPS/PHASE) (VOLTAJE/ AMP/FASE)	CFM (l/min) @ 100 PSI (7 bar)	CFM (l/min) @ 175 PSI (12 bar)	KICK-IN PRESSURE (PRESSION D'OUVERTURE) (PRESION DE CONEXION)	KICK-OUT PRESSURE (PRESSION DE FERM.) (PRESION DE DESCONEXION)
51-C22-80 521E80	5	Vert 80 (303) Horiz 80 (303)	230/22/1	18 (510)	16 (455)	145 (10 bar)	175 (12 bar)
C580							
05Z080H2C1 05Z080V2C1							
53-C22-80 523E80			208/16.0/3 230/14.4/3 460/7.2/3				
05Z080H2C3 05Z080V2C3							



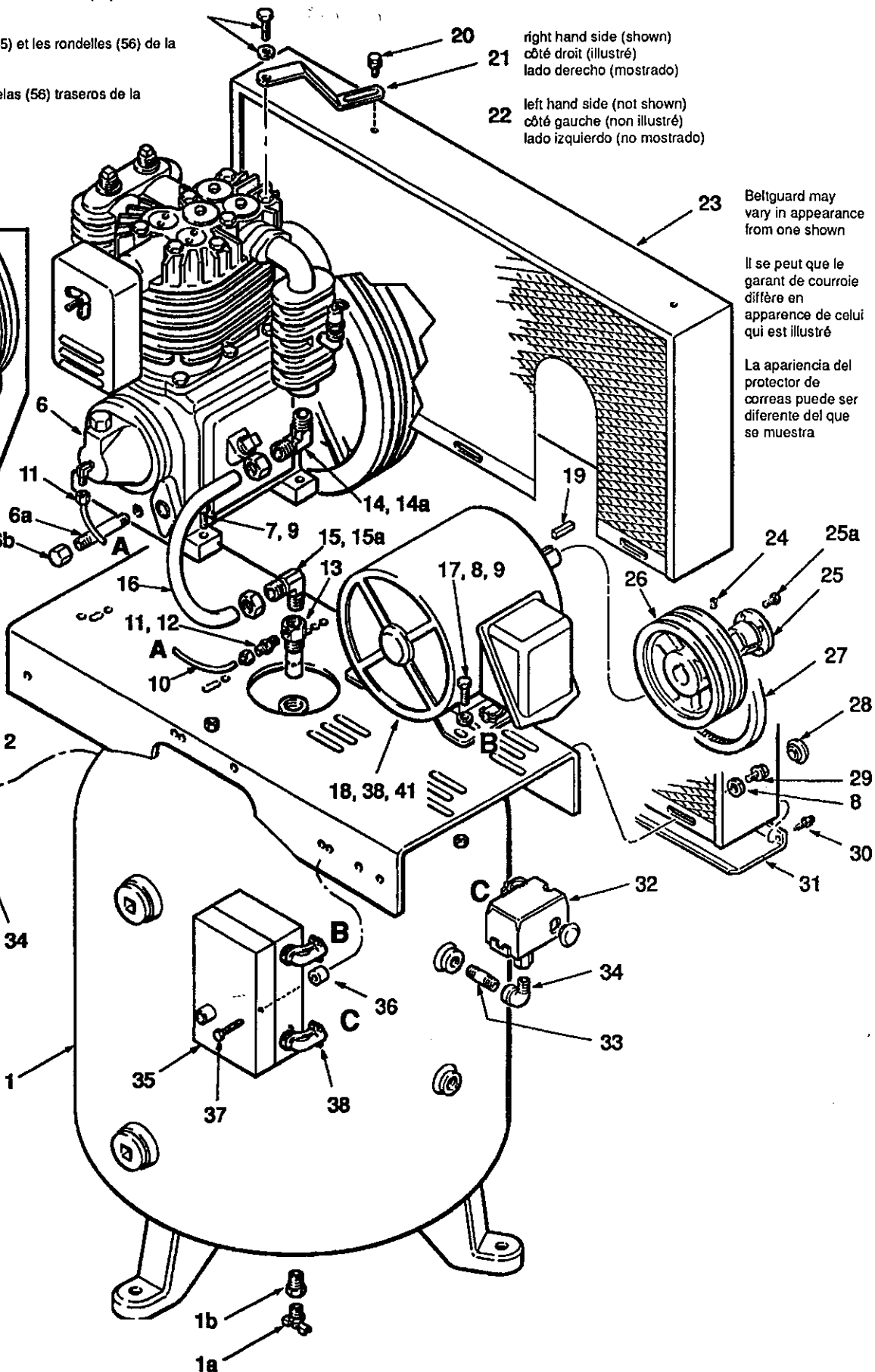
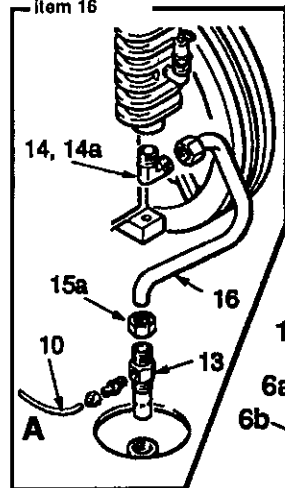
Questions? See back page. Questions ? Consultez la page final. ¿Preguntas? Vea la página final.

Use the back two screws (55) and washers (56) from the pump. See page 8.

Utilisez les deux vis arrière (55) et les rondelles (56) de la pompe. Voyez la page 8.

Use los tornillos (55) y arandelas (56) traseros de la bomba. Véase pagina 8.

DETAIL of aluminum transfer tube item 16



20 right hand side (shown)
côté droit (illustré)
lado derecho (mostrado)

22 left hand side (not shown)
côté gauche (non illustré)
lado izquierdo (no mostrado)

23 Beltguard may vary in appearance from one shown

Il se peut que le garant de courroie diffère en apparence de celui qui est illustré

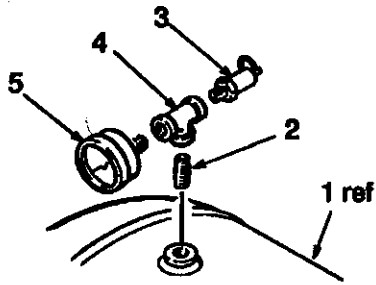
La apariencia del protector de correas puede ser diferente del que se muestra

Item Art Art	Part No N° / P Núm / P	Qty Qté Cant	Description	Description	Descripción
1	■	1	Tank assy.....	Ensemble du réservoir.....	Conjunto de tanque
1a	072-0001	1	Petcock, 1/4" NPT.....	Robinet de décompression.....	Llave de desagüe
1b	063-0001	■	Bushing, 1/2" NPT x 1/4" NPT.....	Bague.....	Buje
2	065-0031	1	Nipple, 1/4" NPT x 7/8" lg.....	Manchon fileté.....	Niple
3	136-0007	1	Valve, relief 200 PSI.....	Soupape.....	Válvula
4	069-0004	1	Tee, 1/4" NPT.....	Pièce en T.....	T
5	■	1	Gauge, 300 PSI.....	Jauge.....	Manómetro
6	040-0211	1	Pump assy.....	Pompe.....	Bomba
6a	062-0101	1	Cap, pipe, 3/8" NPT.....	Capuchon.....	Tapa
6b	065-0040	1	Nipple, 3/8" NPT x 4" lg.....	Manchon fileté.....	Niple
6c	136-0046	1	Valve, relief, 75 PSI.....	Soupape.....	Válvula
6d	136-0047	1	Valve, relief, 225 PSI.....	Soupape.....	Válvula
7	059-0119	4	Screw, 3/8"-16 x 2" lg.....	Vis.....	Tornillo
8	060-0023	8	Washer, 3/8".....	Rondelle.....	Arandela
9	058-0009	8	Nut, 3/8"-16, heavy.....	Écrou.....	Tuerca
10	■	1	Tube, bleeder, A to A.....	Tube.....	Tubo
11	058-0017	2	Compression nut & sleeve.....	Écrou de compression.....	Tuerca de compresión
12	■	1	Connector.....	Connecteur.....	Conector
13	■	1	Check valve.....	Clapet de retenue.....	Válvula de contraflujo
14	064-0032	■	Elbow, 90°.....	Coude.....	Codo
14a	058-0012	1	Comp, nut & sleeve.....	Écrou de compression.....	Tuerca de compresión
15	064-0105	■	Elbow, 90°.....	Coude.....	Codo
15a	058-0012	■	Comp, nut & sleeve.....	Écrou de compression.....	Tuerca de compresión
16	■	1	Tube, transfer.....	Tube.....	Tubo
			also order 058-0012 qty 2		
17	059-1007	4	Screw, 3/8"-16 x 1" lg.....	Vis.....	Tornillo
18	■	1	Motor, 5 H.P.....	Moteur.....	Motor
18a	■	1	Capacitor, start.....	Condensateur de démarrage.....	Condensador de arranque
18b	■	1	Capacitor, run.....	Condensateur de marche.....	Condensador de funcionar
18c	■	2	Cover, capacitor.....	Couvercle de condensateur.....	Tapa de condensador
19	146-0011	1	Key 5/16" x 3/16" x 1 1/4" lg.....	Clé.....	Chaveta
20	059-0012	2	Bolt, lock 5/16"-18 x 1/2" lg.....	Boulon.....	Perno
21	■	1	Bracket, belt guard, 60° bend.....	Support.....	Soporte
			right hand (shown)		
22	114-0145	1	Bracket, belt guard, 45° bend.....	Support.....	Soporte
			left hand (not shown)		
23	142-0084	1	Beltguard.....	Garant de courroie.....	Protección de correa
24	061-0009	■	Setscrew, 5/16"-18 x 1/4" lg.....	Vis d'arrêt.....	Tornillo fijador
25	004-0001	■	Hub, includes 25a.....	Moyeu.....	Cubo
25a	NA	■	Screw, 1/4" x 3/4" lg.....	Vis.....	Tornillo
26	■	■	Pulley.....	Poulie.....	Polea
27	008-0041	2	V-belt, B70.....	Courroie.....	Correa
28	093-0005	5	Plug, button.....	Bouchon.....	Tapón
29	059-0164	4	Screw, 3/8"-16 x 3/4" lg.....	Vis.....	Tornillo
30	061-0005	4	Screw, #10 x 3/4" lg.....	Vis.....	Tornillo
31	125-0113	1	Underpan.....	Tôle inférieure.....	Bandeja inferior
32	034-0056	1	Switch, pressure.....	Interrupteur.....	Interruptor
33	065-0004	1	Nipple, 1/4" NPT x 2" lg.....	Manchon fileté.....	Niple
34	064-0022	■	Elbow, 90°.....	Coude.....	Codo
35	■	■	Magnetic starter.....	Démarrreur magnétique.....	Arrancador magnetico
35a	■	■	Heater.....	Réchauffeur.....	Calefactor

■ See page 5
Voir page 5
Vea pagina 5

36	114-0220	■	Spacer.....	Entretoise.....	Espaciador
37	059-0245	■	Screw.....	Vis.....	Tornillo
38	■	■	Strain relief.....	Soulagement de traction.....	Aliviador de esfuerzo
39	■	■	Cord, interconnect B to B.....	Câble.....	Cordón
40	026-0223	■	Cord, interconnect C to C.....	Câble.....	Cordón
41	060-0059	■	Washer, conduit reduction.....	Rondelle.....	Arandela

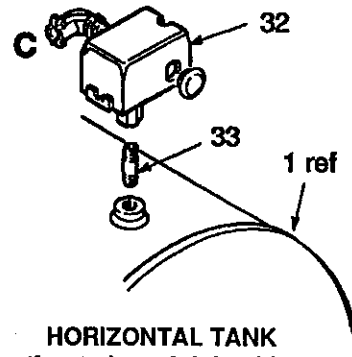
■ See page 5
 Voir page 5
 Vea pagina 5



HORIZONTAL TANK
 (front view of left side)

RÉSERVOIR HORIZONTAL
 (vue antérieure du côté gauche)

TANQUE HORIZONTAL
 (vista de frente del lado izquierdo)



HORIZONTAL TANK
 (front view of right side)

RÉSERVOIR HORIZONTAL
 (vue antérieure du côté droit)

TANQUE HORIZONTAL
 (vista de frente del lado derecho)

MODEL




■ Part
Item Number

		S51-C22-80V1	S51-C22-80V	S53-C22-80V	S57-C22-80H	S53-C22-80H	P57-C22-80V	C321E80V	X51-C22E-80V1	P57-C22-80V1	C321E80V1	C323E80V	P53-C22-80V1	C323E80V1	C321E80H	C323E80H	C323E80H1	X51-C22F-80V/S1	S53-C22-80V208	C05Z080H2C151	C05Z080V2C151	C05Z080V2C155	C05Z080H2C352	C05Z080V2C352	C580		
1	021-0148	1	1	1			1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	
	021-0149																										
	021-0170																										
1b	063-0001	1	1	1			1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	
5	032-0024				1	1									1	1	1	1		1	1	1	1	1	1	1	
	032-0025	1	1	1			1	1	1	1	1	1	1	1					1	1	1	1	1	1	1	1	
10	145-0084	1	1	1	1	1													1	1	1	1	1	1	1	1	
	145-0192						1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1		1	1	1	1	1	1	1	
12	068-0002	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	
	064-0003																										
13	031-0036	1	1	1	1	1													1	1	1	1	1	1	1	1	
	031-0020						1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1		1	1	1	1	1	1	1	
14	064-0032	1	1	1	1	1	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	1	1	1	1	1	1	1	1	
15	064-0105																		1								
16	145-0157 Aluminum	1	1	1	1	1													1	1	1	1	1	1	1	1	
	145-0266 Copper						1	1	1	1	1	1	1	1												1	
	145-0267 Copper														1	1	1	1									
	145-0213 Copper																		1								
18	160-0197	1	1		1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1		1	1	1	1	1	1	1	
	160-0029			1	1						1	1	1	1	1	1	1	1					1	1	1	1	
	160-0041																		1							1	
18a	166-0075	1	1		1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1		1	1	1	1	1	1	1	
18b	166-0076	1	1		1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1		1	1	1	1	1	1	1	
18c	166-0077	2	2		2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2		2	2	2	2	2	2	2	
21	114-0144	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1		1	1	1	1	1	1	1	
	114-0174																			1							
24	061-0009	1	1		1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1		1	1	1	1	1	1	1	
25	004-0001			1	1					1	1	1	1	1	1	1	1	1					1	1	1	1	
25a	NA			2	2					2	2	2			2	2							2	2			
26	006-0128	1	1		1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1		1	1	1	1	1	1	1	
	006-0101			1	1						1	1	1	1	1	1	1	1					1	1	1	1	
34	064-0022	1	1	1			2	2	2	2	2	2	2	2					1	1		1	1	1	1	2	
35	001-0058	1					1	1	1						1							1					
	001-0060										1	1			1							1					
35a	002-0048	1					1	1	1						1							1					
	002-0028										3	3					3										
36	114-0220	2					2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2				2					
37	059-0245	2					2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2				2					
38	071-0002	1					1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1				1					
	071-0003	3					3	3	3	3	3	3	3	3	3	3	3	3				3					
	071-0006										2	2					2										
39	026-0191	1					1	1	1						1							1					
	026-0189										1	1					1										
40	026-0223	1					1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1				1					
41	060-0059	2					2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2				2					
Magnetic starters (required)																											
001-0065		1		1	1	1	1								1						1	1				1	
001-0072 (230V)																											
001-0073 (460V)			1	1	1						1				1			1					1	1	1		

054-0178 RING SET for high pressure piston

054-0178 JEU DE SEGMENT piston haute pression




054-0178 JUEGO DE ANILLOS pistones para alta presión

Item Art Art	Part No Nº / P Núm / P	Qty Qté Cant	 Description	 Description	 Descripción
1	NA	1	Ring, oil control	Segment	Anillo
		or	Ring, oil control	Segment	Anillo
			includes items 1a & 1b.....	inclut les éléments 1a & 1b.....	incluye los articulos 1a & 1b
1a	NA	1	Expander.....	Ressort	Expansor
1b	NA	2	Rails	Glisseères.....	Carriles
2	NA	2	Ring, compression	Segment	Anillo
			w/inside chamfer		
3	NA	1	Ring, compression	Segment	Anillo

054-0179 RING SET for low pressure piston

054-0179 JEU DE SEGMENT piston bas pression

054-0179 JUEGO DE ANILLOS pistones para bajo presión

Item Art Art	Part No Nº / P Núm / P	Qty Qté Cant	 Description	 Description	 Descripción
1	NA	1	Ring, oil control	Segment	Anillo
			includes items 1a & 1b.....	inclut les éléments 1a & 1b.....	incluye los articulos 1a & 1b
1a	NA	1	Expander.....	Ressort	Expansor
1b	NA	2	Rails	Glisseères.....	Carriles
2	NA	3	Ring, compression	Segment	Anillo

 **IMPORTANT:**

- Assemble each RING SET in **Ref. No. and alphabetical** sequence.
NOTE: When **Ref. No.'s and/or alphabet** are the same, assemble the bottom one first.
- To ensure proper operation follow respective notes accordingly.
- To prevent ring breakage, a standard automotive ring expander should be used for assembly.
- There are two styles of high pressure pistons and they require different oil control rings (see below).
- When replacing a worn piston with a new piston, always use new rings.

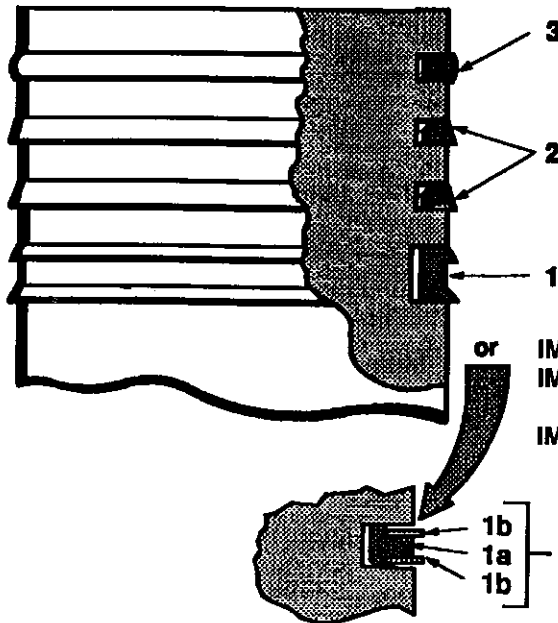
 **IMPORTANT :**

- Posez chaque JEU DE SEGMENTS dans **les ordres de nos. de réf. et alphabétique**.
REMARQUE : Lorsque les ordres de nos. de réf. et alphabétique sont les mêmes, posez le jeu du bas en premier.
- Pour garantir un fonctionnement correct, respectez les notes respectives en conséquence.
- Pour empêcher toute rupture de segment, il convient d'utiliser une pince à segments automobiles standard pour la pose.
- Il existe deux types de pistons haute pression, qui demandent des segments racleurs différents (voir ci-dessous).
- Lorsque vous remplacez un piston usé par un piston neuf, utilisez toujours des segments neufs.

 **IMPORTANTE:**

- Instale cada JUEGO DE ANILLOS según **No. Ref. y en orden alfabético**.
NOTA: Si el No. Ref. y/o el orden alfabético son iguales, instale primero el del fondo.
- Para asegurar el funcionamiento correcto siga las notas respectivas en la debida forma.
- Para evitar que se rompa el anillo, en la instalación se deberá usar un expansor de anillo estándar para coche.
- Hay dos estilos de pistones para alta presión, y éstos requieren distintos anillos de control del aceite (vea a continuación).
- Al reemplazar un pistón desgastado por otro nuevo, utilice siempre anillos nuevos.

054-0178



3 Symmetrical ring with either side up.
Segment symétrique avec l'un ou l'autre côté sur le dessus.
Anillo simétrico con cualquier lado hacia arriba.

2 Inside chamfer must face UP as shown.
Le chanfrein intérieur doit être tourné VERS LE HAUT comme indiqué.
El chafán interno debe dar hacia ARRIBA, como se muestra.

Outside chamber must face UP as shown.
Le chanfrein extérieur doit être tourné VERS LE HAUT comme indiqué.
El chafán externo debe dar hacia ARRIBA, como se muestra.

IMPORTANT: Remove existing expander from behind old style oil ring.
IMPORTANT : Retirez le ressort d'expansion existant de derrière le segment racleur de l'ancien type.
IMPORTANTE: Quite el expansor que hay detrás del anillo de aceite de estilo antiguo.

1 Use one piece oil control ring for piston with wide and shallow lower groove as shown above.

or

Use three piece oil control ring for piston with narrow and deep lower groove as shown at left.

Utilisez un segment racleur monobloc pour un piston à gorge inférieure large et peu profonde comme indiqué ci-dessous.

ou

Utilisez un segment racleur trois pièces pour un piston à gorge inférieure étroite et profonde comme indiqué ci-contre.

Utilice un anillo de control de aceite de una pieza para un pistón con ranura inferior ancha y poco profunda, como se muestra arriba.

o

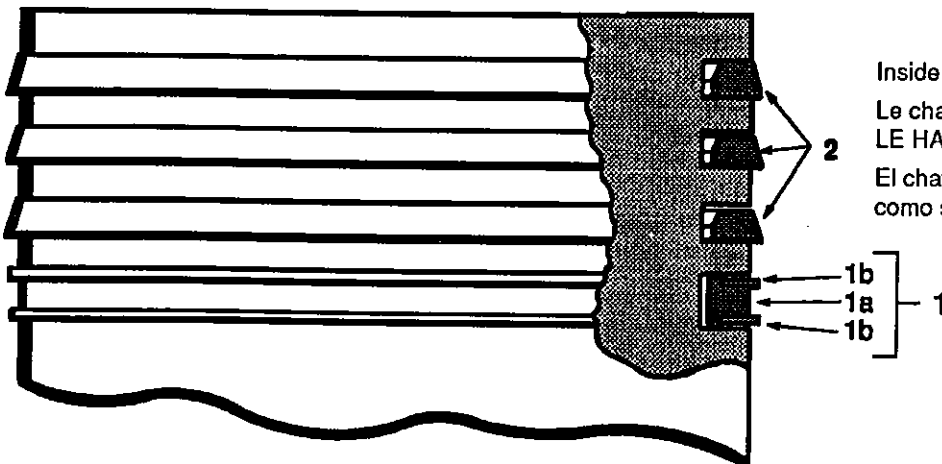
Utilice un anillo de control de aceite de tres piezas para un pistón con ranura inferior angosta y profunda, como se muestra a la izquierda.

Note: Once the rings are in place, rotate them so the gaps are not aligned.

Remarque : Une fois que les segments sont installés, tournez-les de façon à ce que les écartements ne soient pas alignés.

Nota: Una vez que se hayan colocado los anillos, gírelos de manera que las aberturas no queden alineadas.

054-0179



Inside chamfer must face UP as shown.

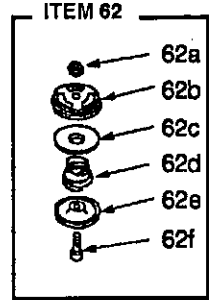
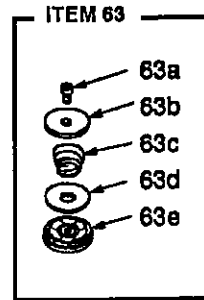
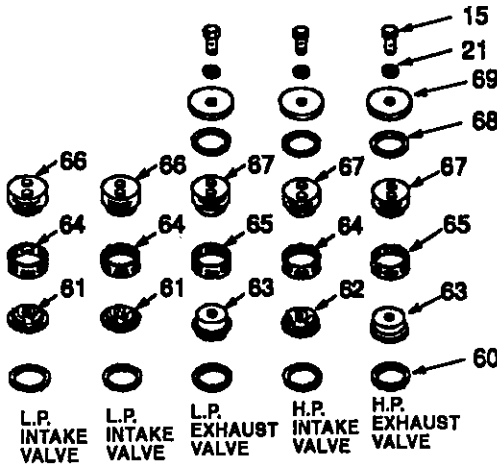
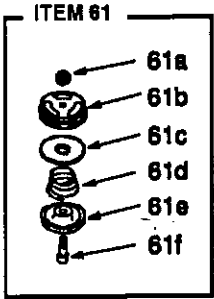
Le chanfrein intérieur doit être tourné VERS LE HAUT comme indiqué.

El chafán interno debe dar hacia ARRIBA, como se muestra.

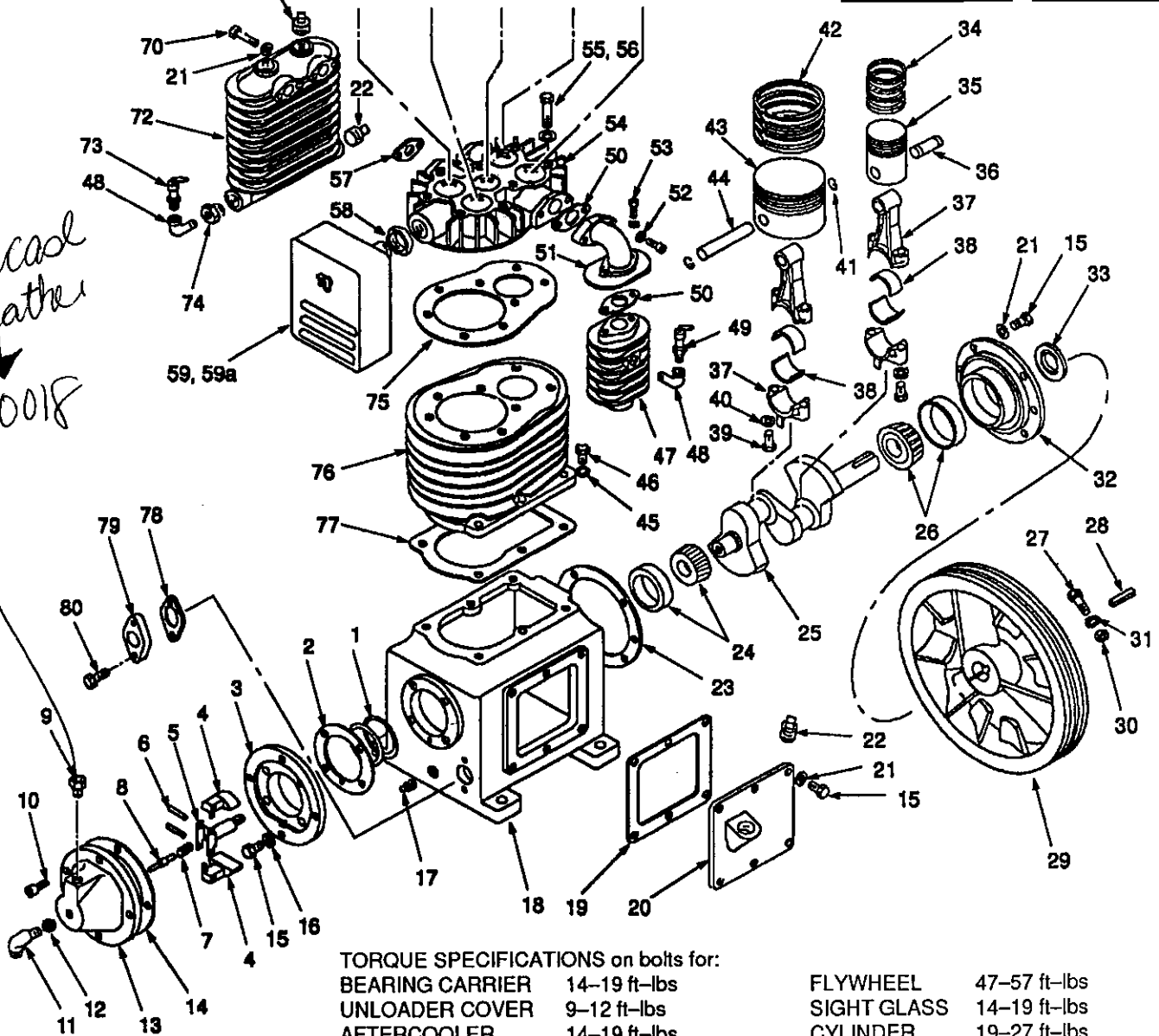
SC23 PUMP 040-0211

PUMP SPECIFICATIONS

WEIGHT - 222 LBS
 CAPACITY - 50 OZ.
 MAX RPM - 800
 OIL GRADE - Low carbon compressor oil
 PGS III (018-0053SP) or SLC 1
 (018-0051SP)



*rank cool
 breather
 ↓
 056-0018*



TORQUE SPECIFICATIONS on bolts for:

BEARING CARRIER	14-19 ft-lbs
UNLOADER COVER	9-12 ft-lbs
AFTERCOOLER	14-19 ft-lbs
INTERCOOLER	14-19 ft-lbs
VALVE RETAINERS	51-57 ft-lbs
VALVE COVER	14-19 ft-lbs

FLYWHEEL	47-57 ft-lbs
SIGHT GLASS	14-19 ft-lbs
CYLINDER	19-27 ft-lbs
ROD	34-37 ft-lbs
HEAD	32-37 ft-lbs
VALVE	9-12 ft-lbs

Item Art Art	Part No Nº / P Núm / P	Qty Qté Cant	Description	Description	Descripción
1	046-0175 046-0176 046-0177	AR	Shim, bearing adj, .005 thick Shim, bearing adj, .010 thick Shim, bearing adj, .020 thick	Cale	Caizo
2	046-0227	1	Gasket, adapter plate	Joint	Empaquetadura
3	077-0070	1	Plate, adapter, centrif. unloader	Plaque	Placa
4	096-0009	2	Weight	Poids	Peso
5	114-0112	1	Holder, weight	Manche	Soporte
6	107-0015	2	Pin	Goupille	Pasador
7	055-0051	1	Spring	Ressort	Resorte
8	078-0011	1	Plunger	Piston	Embolo
9	056-0018	1	Breather, crankcase	Reniflard	Respiradero
10	059-0156	4	Bolt, M6 x 20 mm lg	Boulon	Perno
11	031-0057	1	Valve, air, w/valve core	Soupape	Válvula
12	058-0084	1	Nut, brass, M10	Écrou	Tuerca
13	077-0071	1	Housing, centrifugal unloader	Corps	Compartimiento
14	046-0171	1	Gasket	Joint	Empaquetadura
15	059-0166	21	Bolt, M8 x 20 mm lg	Boulon	Perno
16	060-0070	4	Washer, lock, 8 mm	Rondelle	Arandela
17	062-0004	1	Plug, oil drain	Bouchon	Tapón
18	049-0027	1	Crankcase	Carter	Cárter
19	046-0169	1	Gasket, side cover	Joint	Empaquetadura
20	077-0069	1	Cover, side	Couvercle	Tapa
21	060-0061	19	Washer, copper .52" O.D. x 32" I.D.	Rondelle	Arandela
22	062-0006	4	Plug, pipe, 3/4" NPT	Bouchon	Tapón
23	046-0168	1	Gasket, front cover	Joint	Empaquetadura
24	051-0054	1	Bearing set, rear	Jeu de roulements	Conjunto de cojinete
25	053-0051	1	Crankshaft	Vilebrequin	Cigüeñal
26	051-0053	1	Bearing set, front	Jeu de roulements	Conjunto de cojinete
must be purchased separately			doit être acheté séparément		
27	059-0163	1	Bolt, M16 x 80 mm lg	Boulon	Perno
28	146-0015	1	Key, flywheel	Clé	Chaveta
29	044-0037	1	Flywheel, 16 7/8" O.D.	Volant-moteur	Volante
must be purchased separately			se debe comprar por separado		
30	058-0086	1	Nut, M16	Écrou	Tuerca
31	060-0069	1	Washer, lock, 16 mm	Rondelle	Arandela
32	045-0044	1	Bearing carrier, front	Support, roulement	Portador, cojinete
33	046-0179	1	Seal, shaft	Joint	Sello
34	054-0178	1	Ring set, high pressure	Jeu de segment	Juego de anillos
35	048-0081	1	Piston, high pressure	Piston	Pistón
36	052-0028	1	Pin, wrist, high pressure	Goupille	Pasador
37	047-0054	2	Rod, connecting	Tige	Varilla
38	051-0055	2 pair	Insert, bearing	Pièce rapportée	Inserto
39	059-0154	4	Bolt, rod, M10 x 45 mm lg	Boulon	Perno
40	060-0072	4	Washer, lock 10 mm	Rondelle	Arandela
41	054-0119	2	Retaining ring	Anneau de retenue	Anillo retenedor
42	054-0179	1	Ring set, low pressure	Jeu de segment	Juego de anillos
43	048-0054	1	Piston, low pressure	Piston	Pistón
44	052-0027	1	Pin, wrist, low pressure	Goupille	Pasador
45	060-0063	6	Washer, copper, .66 O.D. x .41 I.D.	Rondelle	Arandela
46	059-0159	6	Bolt, cylinder M10 x 30 mm lg	Boulon	Perno
47	082-0014	1	Aftercooler	Refroidisseur supplémentaire	Postrefrigerador
48	064-0022	2	Elbow, 90° street, 1/4"	Coude	Codo
49	136-0047	1	Valve, pressure relief, 225 PSI	Soupape	Válvula

50	046-0172	2	Gasket, manifold, aftercooler.....	Joint	Empaquetadura
51	083-0009	1	Elbow, manifold, aftercooler.....	Coude	Codo
52	060-0070	4	Washer, lock, 8 mm	Rondelle.....	Arandela
53	059-0158	4	Bolt, manifold, M8 x 25 mm lg.....	Boulon.....	Perno
54	042-0055	1	Head, cylinder	Tête	Cabeza
55	059-0167	8	Bolt, head, M12 x 70 mm lg	Boulon.....	Perno
56	060-0105	8	Washer, M12.....	Rondelle.....	Arandela
57	046-0173	2	Gasket, intercooler	Joint	Empaquetadura
58	058-0087	1	Nut, conduit, 1".....	Écrou	Tuerca
59	019-0097	1	Filter, cannister assy	Filtre.....	Filtro
			<i>includes item 59a</i>		
59a	019-0023	1	Element, filter replacement	Élément.....	Elemento
60	060-0062	5	Washer, copper.....	Rondelle.....	Arandela
			1.62" O.D. x 1.368" I.D.		
61	043-0098	2	Intake valve assy, low pressure ...	Ensemble de la soupape	Conjunto de válvula
			<i>includes items 61a-61f</i>	d'admission	de admisión
61a	-----	1	Nut, self-locking, hex jam	Écrou	Tuerca
61b	-----	1	Seat, valve	Siège	Asiento
61c	-----	1	Plate, valve	Plaque.....	Placa
61d	-----	1	Spring, valve	Ressort	Resorte
61e	-----	1	Guide, valve	Guide	Guía
61f	-----	1	Bolt, M6 x 20 mm lg	Boulon.....	Perno
62	043-0099	1	Intake valve assy, high pressure..	Ensemble de la soupape	Conjunto de válvula
			<i>includes items 62a-62f</i>	d'admission	de admisión
62a	-----	1	Nut, self-locking, hex jam	Écrou	Tuerca
62b	-----	1	Seat, valve	Siège.....	Asiento
62c	-----	1	Plate, valve	Plaque.....	Place
62d	-----	1	Spring, valve	Ressort	Resorte
62e	-----	1	Guide, valve	Guide	Guía
62f	-----	1	Bolt, M6 x 20 mm lg	Boulon.....	Perno
63	043-0100	2	Exhaust valve assy, high & low....	Ensemble de soupape	Conjunto de válvula
			<i>includes items 63a-63e</i>	d'échappement	de escape
63a	-----	1	Bolt, M6 x 12 mm lg	Boulon.....	Perno
63b	-----	1	Guide, valve	Guide	Guía
63c	-----	1	Spring, valve	Ressort	Resorte
63d	-----	1	Plate, valve	Plaque.....	Placa
63e	-----	1	Seat, valve	Siège.....	Asiento
64	043-0094	3	Spacer, intake valve.....	Entretoise.....	Espaciador
65	043-0095	2	Spacer, exhaust valve.....	Entretoise.....	Espaciador
66	058-0082	2	Retainer, valve, low pressure.....	Retenue	Retenedor
67	058-0083		Retainer, valve	Retenue	Retenedor
			low pressure exhaust or		
			high pressure intake and exhaust		
68	046-0174	3	Gasket, valve cover	Joint	Empaquetadura
69	077-0073	3	Cover, valve	Couvercle.....	Tapa
70	059-0157	4	Bolt, M8 x 90 mm lg	Boulon.....	Perno
71			N/A	N/A.....	N/A
72	082-0012	1	Intercooler	Refroidisseur intermédiaire	Enfriador intermedio
73	136-0046	1	Valve, pressure relief, 75 PSI	Soupape	Válvula
74	063-0006	1	Bushing, reducer.....	Bague	Buje
75	046-0166	1	Gasket, cylinder head	Joint	Empaquetadura
76	050-0030	1	Cylinder	Cylindre.....	Cilindro
77	046-0167	1	Gasket, cylinder/crankcase.....	Joint	Empaquetadura
78	046-0178	1	Gasket, sight glass flange.....	Joint	Empaquetadura
79	032-0031	1	Flange, w/sight glass	Bride	Brida
80	059-0153	2	Bolt, M8 x 30 mm lg	Boulon.....	Perno

AVAILABLE SERVICE KITS

Part No	Description	Description	Descripción
046-0183	Gaskets, complete set..... includes items 2, 14, 19, 23, 45 50, 57, 68, 75, 77, 78, washers 21, 45 and 60	Joints, jeu complet..... includ les éléments 2, 14, 19, 23, 45, 50, 57, 68, 75, 77, 78, rondelles 21, 45 et 60	Juntas, conjunto completo incluye los artículos 2, 14, 19, 23, 45, 50, 57, 68, 75, 77, 78, arandelas 21, 45 y 60
046-0184	Gaskets, valve set..... includes items 68, five washers item 60 and three washers item 21	Joints, jeu de soupape..... includ les éléments 68, cinq rondelles, les élément 60 et tres rondelles, les élément 21	Juntas, conjunto des válvula incluye los artículos 68, cinco arandelas, los artículo 60 y tres arandelas, los artículo 21
070-0020	Centrifugal unloader assy..... includes items 4-8	Ensemble de régulateur de..... pression centrifuge includ les éléments 4 - 8	Conjunto de descargador centrifugo incluye los artículos 4 - 8
165-0064	Overhaul kit..... includes items 33, 34, 38 and 42	Jeu de pièces de remise en..... état includ les éléments, 33, 34, 38 et 42	Juego de reparación general incluye los artículos 33, 34, 38 y 42